

Этимология названий месяцев в русском и украинском календарях

Схаири Сана (Марокко), Цинь Сяосюань (Китай)

Научный руководитель – ст. преподаватель Доценко Т.Г.

ХНАДУ

Прежде чем говорить о названиях месяцев, обратимся к истории возникновения современного календаря. Первые египетские астрономы ещё 4000 лет назад вычислили, что период между восходами Сириуса (самой яркой звезды, видимой с Земли) длится 365 и $\frac{1}{4}$ дня. Правда, за год египтяне тогда приняли 365 дней, а високосный год ещё не придумали. Затем в мире было разработано ещё много календарей: вавилонский, греческий, римский и др. Но все они были неточными и имели ряд недостатков. Остановимся на римском календаре, так как он имеет наиболее прямое отношение к современному календарю и именно к названиям месяцев. По преданию, первый римский календарь утвердил Ромул – легендарный основатель Рима. Это была адаптированная система лунного календаря, созданного древними греками. Тогда год состоял из 304 дней, которые были поделены на 10 месяцев. Первым месяцем тогда был март, а последним декабрь. Оставшиеся 61 и $\frac{1}{4}$ дня не учитывались, что приводило к серьёзным проблемам, так как сезоны постоянно сдвигались. Второй правитель Рима Нума Помпилий попытался решить эти проблемы и, позаимствовав календарь этрусков, ввёл дополнительные два месяца (январь и февраль), чтобы привести календарный год в соответствие с сезонами. Интересно, что вначале январь вставили перед первым месяцем (мартом), а февраль после последнего (декабря). Таким образом, какое-то время февраль предшествовал январю. Но в 452-м году до н.э. февраль занял своё место (привычное для нас) между январём и мартом. Однако и этот календарь, уже состоявший из 12 месяцев, не был совершенен, ибо, базируясь на фазах Луны, он составлял 355 дней, не совпадая на 10 и $\frac{1}{4}$ дня с солнечным годом. Эти проблемы упразднил Юлий Цезарь, который вернул египетский солнечный год, но с той разницей, что назначил каждый 4-й год високосным. Это помогло предотвратить сдвиг на 1 день каждые 4 года. Впоследствии этот календарь

стал называться юлианским календарём. Но в нём также существовала небольшая погрешность – было на 11 минут больше, чем в реальном обращении вокруг Солнца. В 16 веке, по поручению Папы Григория XIII, был предложен новый проект календаря (названный затем григорианским), согласно которому было введено новое правило учёта високосных лет (на подробностях сути которого мы не будем останавливаться). Эта система также имеет погрешность, но значительно меньшую, так как она сможет быть видна только по прошествии 10 000 лет. Позже юлианский календарь стали называть старым стилем, а григорианский – новым стилем. В России и в Украине (входившей тогда в состав Российской империи) на новый стиль перешли после 31 января 1918 года.

Стиль календаря в Украине и в России один, но названия месяцев совершенно разные. Русские названия унаследованы из римского календаря и связаны с римскими богами, императорами и просто числами. Причина такого унаследования – религиозная. Русская православная церковь стремилась всеми средствами искоренить язычество, и это сказалось на календаре. Русь в те времена тесно контактировала с Византией, соответственно и римский календарь, который та унаследовала от Западной Римской империи, пришёлся весьма кстати. Заметим, что происхождением русских названий из латинского языка (языка Римской империи) объясняется их схожесть с английскими, французскими и другими языками этой группы. Рассмотрим подробно эти названия.

Январь получил своё название от имени древнеримского бога *Януса*, который изображался с двумя лицами, обращёнными в разные стороны, и считался богом начала и конца. Первый месяц как бы соединяет старый год с новым годом – прошлое с будущим. Двуликий Янус был богом всяческих начинаний, хранителем входов и выходов. Он был также покровителем путников и хранителем дорог, почитался италийскими моряками, которые верили, что именно он научил людей строить первые корабли.

Февраль, напомним, в Древнем Риме был вначале последним месяцем. Латинское слово *februarius* означает *очистительный*. В этом месяце проводился обряд очищения, искупления грехов посредством жертвоприношения. Кроме этого, название месяца связывают с этрусским богом подземного царства *Фебрууса*.

Март был посвящён богу войны *Марсу*. Римляне очень почитали этого бога. С приходом тёплых весенних дней, по всей вероятности, они планировали военные походы и приносили обильные жертвы богу войны. Подчеркнём, что вначале март был первым месяцем в римском календаре. Это было также связано с тем, что в этот период начинались сельскохозяйственные работы, так сказать, в новом хозяйственном году.

Апрель своё название получил от латинского *aprilis* – *раскрытие*. В этом месяце раскрывались почки на деревьях, открывалась весна. Иногда связывают слово *апрель* с латинским *apricus*, что означает *согреваемый солнцем, солнечный*. Существует ещё одна версия – связь с греческой *Афродитой*, так как в начале апреля проводились празднества, посвящённые этой богине.

Май назван в честь богини весны *Майи*. Римляне отождествляли Майю с италийской богиней *Майестой* – покровительницей плодоносной земли. Есть и другая версия происхождения названия *май* – от латинского *maiores* (*старшие*), что говорит о посвящении этого названия старшим, старикам. Это версия Овидия, по логике которого следующий месяц, *июнь*, назван в честь *молодых*, молодёжи – вспомним латинский корень этого слова.

Июнь (если не брать в расчёт версию Овидия, выдвинутую выше) назван в честь ещё одной римской богини – *Юноны*. Это наиболее общепризнанная версия, поскольку Юнона, супруга главного бога Юпитера, – покровительница женщин, семьи, брака; именно июнь считался наиболее благоприятным месяцем для заключения свадеб. Бытует и другое мнение, что название *июнь* связано с первым римским консулом Луцием *Юнием* Брутом. Эта версия также имеет право на существование, потому что следующие два месяца (июль и август) названы уже не в честь богов, а в честь государственных деятелей Рима.

Июль вначале назывался *quintilis*, что означало *пятый* (вспомним, что раньше 1-м месяцем был март). Но за год до смерти *Юлия* Цезаря, в 45-м году до н.э., Римский сенат одобрил идею назвать пятый месяц в честь знаменитого полководца, который к тому же провёл реформу календаря, заменив лунный год египетским солнечным и учредив високосный год (о чём мы говорили выше). К тому же Юлий Цезарь родился именно в этом месяце, 12 числа.

Август получил своё название по имени честолюбивого римского императора Октавиана *Августа*, которому не давали покоя лавры Цезаря. Он тоже внёс некоторые поправки в календарь. Август выбрал себе следующий после июля месяц и потому, что это был месяц взятия Александрии. До этого месяц назывался *sextilis*, что означало *шестой*. Что интересно – после календарной реформы этот месяц стал восьмым по счёту, а латинское слово *octo*, означающее *восемь*, соотносится с именем *Октавиан*. И умер император в августе, что символично. Само же слово *август* произошло от *augustus* – *возвеличенный богами*. Это слово не было именем императора, *augustus* – это эпитет. Настоящее имя того, кто вошёл в историю как Октавиан Август, – Октавий Фурин.

Названия остальных месяцев имеют несложную историю. Они пришли из древнего римского календаря, в которых названия происходят от латинских числительных и переводятся как порядковые номера. Поскольку у римлян когда-то год начинался с марта и состоял из 10 месяцев, **сентябрь** переводится как порядковый номер *седьмой* (лат. *septem*). **Октябрь** – как *восьмой* (лат. *octo*). **Ноябрь** – как *девятый* (лат. *novem*). **Декабрь** – как *десятый* (лат. *decem*).

А теперь обратимся к украинским названиям месяцев. Они совершенно отличаются от русских, так как унаследовали древнеславянскую традицию. И доказательством этому служит то, что в украинских названиях можно обнаружить сходство с названиями в польском, словацком, хорватском и других славянских языках. Славяне называли каждый месяц не в честь бога или политика, а по наиболее значимым событиям именно этой поры года, то есть название каждого месяца связано с природой.

Январь на украинском языке называется **січень** (здесь и далее в названиях украинских месяцев мы будем использовать буквы украинского алфавита). В это время года в славянские времена шла подготовка к полевым работам (засеву), для чего требовалась вырубка, *просекание*, лесов. Слово *січень* также связывают с сильными, *секущими*, морозами, которые случались в это время.

Февраль в украинском календаре называется **лютий**, что означает *злой*. Этот месяц всегда был поистине злой, лютый для людей, потому что в течение холодного периода запасы людей подходили к концу, а морозы, несмотря на приближение весны, усиливались. Трудно приходилось переживать этот период. С развитием цивилизации это время перестало быть столь грозным, но в память о былых временах и испытаниях название продолжает жить в украинском языке.

Март в Украине звучит как **березень** (с ударением на первом слоге), и связано это с прекрасным деревом берёзой (*береза* по-украински). Именно в марте начинается движение сока в берёзах и активный его сбор, поэтому первый месяц весны и получил такое название.

Апрель – это **квітень**. По-украински *квіти* – это цветы, а глагол *квітнути* означает *цвести*. В апреле оживает природа, просыпаются первые растения и расцветают первые цветы.

Последний весенний месяц – это **травень**. Название этому месяцу дала зелёная *трава*, именно в мае она наиболее сочная, играющая всеми оттенками зелёного.

Первый летний месяц июнь на украинском языке называется **червень**. Именно в это время года появляются личинки *червецов*, которые использовались для получения натуральной красной краски. На украинском языке *червоний* означает *красный*, поэтому название *червень* связывают также с созреванием красных ягод и плодов именно в этот период.

Июль – по-украински **липень**. В это время цветёт *липа*, и прекрасный ароматный и очень полезный липовый цвет дал название данному летнему месяцу.

Август в украинском календаре – это **серпень**. Это слово произошло от слова *серп*, с помощью которого раньше, до появления сельскохозяйственной техники, проводилась жатва – уборка урожая. Именно этот месяц был временем самых активных полевых работ.

Первый осенний месяц по-украински называется **вересень**. Чаще всего это название объясняют следующим образом: в это время цветёт *вереск*. Но есть ещё одна версия его происхождения – от слова *вресци*, что означало молотьбу, так как в это время крестьяне обрабатывали собранный урожай.

Октябрь на украинском языке называется **жовтень**, и это запомнить легко, потому что в это время окружающая природа (деревья, кустарники, трава) приобретает преимущественно жёлтый (по-украински *жовтий*) цвет.

Следующее название – **листопад** (так звучит ноябрь по-украински) – тоже легко объяснить. Происхождение этого слова также обусловлено природными явлениями – облетанием листвы с деревьев и кустов перед зимой.

И, наконец, последний месяц года декабрь по-украински называется **грудень**. Объясняется это слово так. При первых морозах, которые наступают в декабре, размокшая после осени земля смерзается комьями и неровностями – так называемыми *грудами*. Дороги в это время превращались в сплошные *груды* до установления стойкой морозной погоды.

Таким образом, название каждого из украинских месяцев несёт определённую смысловую нагрузку, и понять и запомнить украинский календарь будет несложно, если научиться распознавать этот смысл.

Как видим, язык (в нашем контексте – появление в нём различных названий) тесно связан с историей и традициями народов. В данном случае это утверждение нашло своё отражение в названиях месяцев русского и украинского календарей.